

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Направление и направленность (профиль)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык
и корейский язык

Год набора на ОПОП

2024

Форма обучения

очная

Владивосток 2025

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Методика преподавания корейского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (утв. приказом Минобрнауки России от 22.02.2018г. №125) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Ни Ж.В., кандидат педагогических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Zhanna.Ni2021@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 30.04.2025 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	0000000000E48C49
Владелец	Коновалова Ю.О.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целью освоения дисциплины «Методика преподавания корейского языка» является формирование компетенций общепрофессиональных педагогических и методических компетенций.

Задачи освоения дисциплины:

1. Формирование знаний о требованиях ФГОС к обучению иностранным языкам;
2. Формирование знаний и навыков при обучении видам речевой деятельности;
3. Формирование знаний и навыков при обучении отдельным аспектам языка.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (Б-ПО2)	ОПК-2 : Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ОПК-2.1п : Разрабатывает программы учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программы дополнительного образования в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования	РД1	Навык	анализировать и отбирать необходимый учебный материал для его дальнейшей реализации
		ОПК-2.3п : Осуществляет отбор педагогических и других технологий, в том числе информационно-коммуникационных, используемых при разработке основных и дополнительных образовательных программ и их элементов	РД2	Знание	современных методик обучения иностранному языку
	ОПК-5 : Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	ОПК-5.1п : Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным	РД3	Навык	составления образовательных уровневых программ

		результатам обучающихся			
	ОПК-8 : Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1п : Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области	РД4	Умение	составлять индивидуальные образовательные маршруты, корректировать план образовательного процесса
		ОПК-8.2п : Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса	РД5	Навык	использовать знания о современных образовательных технологиях в учебном процессе
	ПКР-3 : Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПКР-3.1п : Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.)	РД6	Знание	основ организации учебного процесса при обучении иностранному языку
		ПКР-3.2п : Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности	РД7	Навык	контроля учебно-воспитательного процесса
			РД8	Умение	умение организовывать учебную деятельность обучающихся

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

Воспитательные задачи	Формирование ценностей	Целевые ориентиры
Формирование гражданской позиции и патриотизма		

Воспитание уважения к истории и культуре России	Историческая память и преемственность поколений	Активная жизненная позиция Уважение традиций
Формирование духовно-нравственных ценностей		
Формирование ответственного отношения к труду	Созидательный труд Взаимопомощь и взаимоуважение	Ответственность Дисциплинированность Осознание ценности профессии Креативное мышление Коммуникабельность Самообучение Инициативность
Формирование научного мировоззрения и культуры мышления		
Формирование осознания ценности научного мировоззрения и критического мышления	Служение Отечеству и ответственность за его судьбу	Целеполагание и целеустремленность Гибкость мышления Способность находить, анализировать и структурировать информацию Осознание себя членом общества Активная жизненная позиция Лидерство
Формирование коммуникативных навыков и культуры общения		
Развитие умения эффективно общаться и сотрудничать	Коллективизм Историческая память и преемственность поколений Созидательный труд	Трудолюбие Внимательность к деталям Толерантность и терпимость Уважение к другой культуре Доброжелательность и открытость Культурная идентичность Любовь к родному языку
Формирование навыков публичного выступления и презентации своих идей	Созидательный труд	Пунктуальность Внимательность к деталям Способность находить, анализировать и структурировать информацию Коммуникабельность Индивидуальность Чувство собственного достоинства и самоуважение Уверенность

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Методика преподавания корейского языка» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 («Дисциплины (модули)») программы бакалавриата в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования. Изучение дисциплины «Методика преподавания корейского языка» призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- представление о методике преподавания английского языка и системе обучения английскому языку в средней школе. Требования к входным знаниям: студент должен знать:
 - теоретические основы методики обучения иностранному языку и систему обучения иностранному языку в средней школе;
 - Теоретические и практические основы основных и дополнительных образовательных программ по ФГОС;
 - Теоретические и практические основы организации проектной деятельности;
 - Теоретические и практические основы интеграции ИКТ в образовательный процесс; Теоретические и практические основы моделей внеурочной деятельности обучающихся. уметь:
 - использовать полученные знания в практике повседневной деятельности, при решении педагогических задач;
 - выстраивать учебные действия учащихся для овладения учебным материалом и для решения методической задачи; контролировать знания, умения и навыки учащихся. владеть навыками:
 - определения и постановки цели и задач учебной и воспитательной деятельности обучающихся;
 - организации учебной и воспитательной деятельности обучающихся;
 - использовать современные УМК, учебные пособия и другие средства обучения в соответствии с поставленными целями.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обуче- ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо- емкость	Объем контактной работы (час)						СРС	Форма аттес- тации
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди- торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	8	2	33	0	32	0	1	0	39	3

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы		Кол-во часов, отведенное на	Форма
---	---------------	--	-----------------------------	-------

		Код результата обучения	Лек	Практ	Лаб	СРС	текущего контроля
1	Методика как методология и технология иноязычного образования.	РД1, РД2, РД6	0	2	0	4	Тест, дискуссия, кейс-задача
2	Современные средства оценивания результатов обучения по-восточному (корейскому) языку	РД5	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
3	Технология развития лексических навыков и умений.	РД1, РД4	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
4	Технология развития грамматических навыков и умений	РД4	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
5	Технология развития продуктивных умений говорения и письма.	РД4	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
6	Технология обучения социокультурным средствам общения	РД8	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
7	Технология обучения переводу	РД4	0	2	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
8	Планирование учебно-воспитательного процесса по иностранному языку. Урок корейского языка.	РД2, РД3, РД8	0	4	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
9	Организация самостоятельной работы учащихся.	РД1, РД5, РД7, РД8	0	4	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
10	Тестовый контроль и самоконтроль в обучении восточному (корейскому) языку. Международный тест/ Test of Proficiency in Korean, TOPIK.	РД3, РД7	0	4	0	3	Тест, дискуссия, кейс-задача
11	Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	РД2, РД3, РД5, РД6, РД8	0	4	0	4	Тест, дискуссия, кейс-задача
12	Обучение аудированию	РД3	0	2	0	4	Тест, дискуссия, кейс-задача
Итого по таблице			0	32	0	39	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Методика как методология и технология иноязычного образования.

Содержание темы: Методика как методология и технология иноязычного образования.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение научно-исследовательской литературы по теме.

Тема 2 Современные средства оценивания результатов обучения по-восточному (корейскому) языку.

Содержание темы: Современные средства оценивания результатов обучения по-восточному (корейскому) языку.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: работа с аутентичным материалом.

Тема 3 Технология развития лексических навыков и умений.

Содержание темы: Технология развития лексических навыков и умений.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: работа с аутентичным материалом.

Тема 4 Технология развития грамматических навыков и умений.

Содержание темы: Технология развития грамматических навыков и умений.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: устный ответ, подготовка презентации, работа с глоссарием. Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: работа с аутентичным материалом.

Тема 5 Технология развития продуктивных умений говорения и письма.

Содержание темы: Технология развития продуктивных умений говорения и письма.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: устный ответ, подготовка презентации, работа с глоссарием. Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: проработать и законспектировать дополнительную литературу по теме; составить глоссарий по теме.

Тема 6 Технология обучения социокультурным средствам общения.

Содержание темы: Технология обучения социокультурным средствам общения.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: устный ответ, подготовка презентации, работа с глоссарием. Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: проработать и законспектировать дополнительную литературу по теме; составить глоссарий по теме.

Тема 7 Технология обучения переводу.

Содержание темы: Технология обучения переводу.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: анализ научной статьи по лингводидактике/ методике преподавания.

Тема 8 Планирование учебно-воспитательного процесса по иностранному языку. Урок корейского языка.

Содержание темы: Планирование учебно-воспитательного процесса по восточному языку. Урок корейского языка.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: анализ научной статьи по лингводидактике/ методике преподавания.

Тема 9 Организация самостоятельной работы учащихся.

Содержание темы: Организация самостоятельной работы учащихся.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: анализ научной статьи по лингводидактике/ методике преподавания.

Тема 10 Тестовый контроль и самоконтроль в обучении восточному (корейскому) языку. Международный тест/ Test of Proficiency in Korean, TOPIK.

Содержание темы: Тестовый контроль и самоконтроль в обучении восточному (корейскому) языку. Международный тест/ Test of Proficiency in Korean, TOPIK.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: анализ научной статьи по лингводидактике/ методике преподавания.

Тема 11 Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.

Содержание темы: Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: анализ научной статьи по лингводидактике/ методике преподавания.

Тема 12 Обучение аудированию.

Содержание темы: 1. Устная речь, общие сведения. 2. Система обучения аудированию. 3. Психологические механизмы аудирования. 4. Трудности аудирования. 5. Уровни понимания текста: значение слова и смысл высказывания. 6. Содержание и цели обучения аудированию. 7. Технология обучения аудированию как важному целевому умению и как средству обучения. 8. Технология обучения аудированию: тексты для аудирования.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: практические занятия с использованием лингводидактических образовательных технологий.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: работа с аутентичным материалом.

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Изучение дисциплины «Методика преподавания корейского языка» предусматривает систематическую аудиторную и внеаудиторную работу студентов. В ходе освоения дисциплины предусмотрены следующие виды учебной работы: лекции, практические занятия, самостоятельная работа с вопросами для самоподготовки, дискуссии, кейс-задачи, тесты. Текущая аттестация качества усвоения знаний и умений студентов осуществляется на основе следующих показателей:

- посещение и активное участие в работе на практических занятиях;
- качество выполнения тестовой работы;
- качество решения кейс-задачи; - активное участие в дискуссиях.

Лекционные занятия предполагают прослушивание лекций ведение конспектов, которые составляются в свободной форме. Подготовка к прослушиванию последующих лекций заключается в ознакомлении с общей учебной программой, просмотра записей предыдущих лекций, восстановления в памяти пройденного материала, повторения основных терминов и понятий. Для подготовки к практическим занятиям необходимо предварительно ознакомиться с темой, содержанием и необходимой литературой.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.
- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Губанова, М. И. Исследовательская деятельность педагога: введение, основы, методология : учебное пособие / М. И. Губанова, В. И. Сахарова. — Кемерово : КемГУ, 2022. — 167 с. — ISBN 978-5-8353-2943-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/290585> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Инновационные методы обучения в высшей школе : учебник / ; под ред. Е. В. Ляпунцовой, Ю. М. Белозеровой, Коллектив авторов. — Москва : КноРус, 2024. — 525 с. — ISBN 978-5-406-13774-1. — URL: <https://book.ru/book/955333> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.
3. Иностранный язык региона специализации. Рекомендации по подготовке к государственному экзамену : учебно-методическое пособие / И. В. Белова, Е. В. Бурцева, Е. В. Захарова [и др.]. — Новосибирск : НГТУ, 2023. — 146 с. — ISBN 978-5-7782-4860-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/404603> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Крылова, Е. А., Теория и методика обучения иностранным языкам : учебное пособие / Е. А. Крылова, Д. О. Барина, М. А. Одинокая, А. В. Рубцова. — Москва : Русайнс, 2023. — 171 с. — ISBN 978-5-466-04089-0. — URL: <https://book.ru/book/951118> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.
5. Путиловская, Т. С., Фонд оценочных средств по дисциплинам «Иностранный язык» и «Иностранный язык профессионального делового общения» : учебное пособие / Т. С. Путиловская, В. В. Денисова, Н. В. Шмакова. — Москва : Русайнс, 2024. — 141 с. — ISBN 978-5-466-04454-6. — URL: <https://book.ru/book/951837> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.
6. Чернышов, С. В., Теория и методика обучения иностранным языкам : учебник / С. В. Чернышов, А. Н. Шапов. — Москва : КноРус, 2023. — 441 с. — ISBN 978-5-406-11172-7. — URL: <https://book.ru/book/947688> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.
7. Чернышов, С. В., Теория и методика обучения иностранным языкам : учебник / С. В. Чернышов, А. Н. Шапов. — Москва : КноРус, 2024. — 441 с. — ISBN 978-5-406-12731-5. — URL: <https://book.ru/book/952312> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.
8. Чернышов, С. В., Теория и методика обучения иностранным языкам. Практикум : учебное пособие / С. В. Чернышов, Н. В. Горобинская. — Москва : КноРус, 2022. — 271 с. — ISBN 978-5-406-09322-1. — URL: <https://book.ru/book/944096> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.

7.2 Дополнительная литература

1. Андреев Т.Н., Маслова Ю.В., Усачева Е.А. Организация и проведение практик : Учебные пособия [Электронный ресурс] : Липецкий государственный педагогический университет имени П. П. Семёнова-Тянь-Шанского , 2019 - 67 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/122424>
2. Бакланова, М. А. Корейский язык : базовый курс : учебное пособие : [16+] / М. А. Бакланова, Е. А. Хохлова, Ю Чжо Ен. — Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2021. — 360 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=699459> (дата обращения: 20.06.2025). — ISBN 978-5-7598-2100-7 (в обл.). — ISBN 978-5-7598-2213-4 (e-book. — DOI 10.17323/978-5-7598-2100-7. — Текст : электронный.

3. Герасимова, К.Ю. Актуальные направления совершенствования методики обучения иностранному языку в школе в соответствии с требованиями ФГОС : Учебно-методическое пособие / К.Ю. Герасимова .— 2021 .— 129 с. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/806819> (дата обращения: 04.08.2025)

4. Ляпунцова, Е. В., Эффективность и качество труда преподавателей высшей школы : монография / Е. В. Ляпунцова, Ю. М. Белозерова, И. И. Дроздова, ; под ред. Е. В. Ляпунцовой, Ю. М. Белозеровой, И. И. Дроздовой. — Москва : Русайнс, 2022. — 224 с. — ISBN 978-5-4365-9462-0. — URL: <https://book.ru/book/944737> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.

5. Татарничева, С. Н. Методика обучения иностранным языкам: теория и практика : учебное пособие / С. Н. Татарничева. — Тольятти : ТГУ, 2021. — 328 с. — ISBN 978-5-8259-1552-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/172625> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

6. Хренов, В. В. Корейский язык : учебное пособие по переводу на русский язык южнокорейской прессы : [16+] / В. В. Хренов, М. В. Кожевникова, И. А. Мусинова ; науч. ред. В. А. Кузьмин ; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 80 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=692177> (дата обращения: 20.06.2025). — ISBN 978-5-9765-3887-0 (ФЛИНТА). - ISBN 978-5-7996-2372-2 (изд-во Урал. ун-та). — Текст : электронный.

7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
2. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
3. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
4. Электронно-библиотечная система "УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН"
5. Электронно-библиотечная система "Лань" - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>
6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prilib.ru/>
8. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- ИБП 3000 VA Eaton Evolution S3000 RT3U
- ИБП APC Smart-UPS RT 6000VA (SURT6000XLI)
- Микрофон behringer C-1
- П/К DNS Office T300, мышь Genius NetScroll 100, клавиатура Genius KB-06X, монитор AOC919 19"
- П/К №1 Core i3-3225/2X2048/500/клав/мышь/монитор Beng GW225OM
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

- Принтер лазерный Hewlett-Packard Laser Jet 1020
- Система озвучивания Logitech 5.1 Z-906
- Телевизор LG 42LN540V в комплекте с потолочным креплением

Программное обеспечение:

- □ VMware Horizon ViewStandard
- □ Microsoft Office Professional Plus 2010

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Направление и направленность (профиль)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык
и корейский язык

Год набора на ОПОП
2024

Форма обучения
очная

Владивосток 2025

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (Б-ПО2)	ОПК-2 : Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ОПК-2.1п : Разрабатывает программы учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программы дополнительного образования в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования
		ОПК-2.3п : Осуществляет отбор педагогических и других технологий, в том числе информационно-коммуникационных, используемых при разработке основных и дополнительных образовательных программ и их элементов
	ОПК-5 : Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	ОПК-5.1п : Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся
	ОПК-8 : Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1п : Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области
		ОПК-8.2п : Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса
	ПКР-3 : Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПКР-3.1п : Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.)
		ПКР-3.2п : Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ОПК-2 «Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код	Тип	Результат	
	д	п		
	ре	ре		

	3-та	3-та		
ОПК-2.1п : Разрабатывает программы учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программы дополнительного образования в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования	РД 1	Навык	анализировать и отбирать необходимый учебный материал для его дальнейшей реализации	использование языкового материала, адекватного уровню учащихся и поставленным задачам
ОПК-2.3п : Осуществляет отбор педагогических и других технологий, в том числе информационно-коммуникационных, используемых при разработке основных и дополнительных образовательных программ и их элементов	РД 2	Знание	современных методик обучения иностранному языку	полнота освоения теоретического материала

Компетенция ОПК-5 «Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении»

Таблица 2.2 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ОПК-5.1п : Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся	РД 3	Навык	составления образовательных уровней программ	содержание образовательных программ соответствует уровню подготовленности учащихся

Компетенция ОПК-8 «Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний»

Таблица 2.3 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ОПК-8.1п : Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области	РД 4	Умение	составлять индивидуальные образовательные маршруты, корректировать план образовательного процесса	учитывает возраст и индивидуальные потребности учащихся при разработке образовательного маршрута

ОПК-8.2п : Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса	РД 5	Навык	использовать знания о современных образовательных технологиях в учебном процессе	использование современных образовательных технологий при подготовке учебных материалов
---	------	-------	--	--

Компетенция ПКР-3 «Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов»

Таблица 2.4 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код	Тип	Результат	
ПКР-3.1п : Владеет способам и интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.)	РД 6	Знание	основ организации учебного процесса при обучении иностранному языку	полнота освоения теоретического материала
ПКР-3.2п : Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании (предмета по профилю) в учебной и во внеурочной деятельности	РД 7	Навык	контроля учебно-воспитательного процесса	разрабатывает и/или использует различные способы контроля образовательных результатов
	РД 8	Умение	умение организовывать учебную деятельность обучающихся	проводит пробные учебные занятия

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения				
РД1	Навык : анализировать и отбирать необходимый учебный материал для его дальнейшей реализации	1.1. Методика как методология и технология иноязычного образования.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста

		1.3. Технология развития лексических навыков и умений.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.9. Организация самостоятельной работы учащихся.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
РД2	Знание : современных методик обучения иностранному языку	1.1. Методика как методология и технология иноязычного образования.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.8. Планирование учебно-воспитательного процесса по иностранному языку. Урок корейского языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.11. Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
РД3	Навык : составления образовательных уровней программ	1.8. Планирование учебно-воспитательного процесса по иностранному языку. Урок корейского языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.10. Тестовый контроль и самоконтроль в обучении восточному (корейскому) языку. Международный тест/ Test of Proficiency in Korean, TOPIK.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.11. Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста

		1.12. Обучение аудированию	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
РД4	Умение : составлять индивидуальные образовательные маршруты, корректировать план образовательного процесса	1.3. Технология развития лексических навыков и умений.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.4. Технология развития грамматических навыков и умений	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.5. Технология развития продуктивных умений говорения и письма.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.7. Технология обучения переводу	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
РД5	Навык : использовать знания о современных образовательных технологиях в учебном процессе	1.2. Современные средства оценивания результатов обучения по-восточному (корейскому) языку	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.9. Организация самостоятельной работы учащихся.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.11. Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста

РД6	Знание : основ организации учебного процесса при обучении иностранному языку	1.1. Методика как методология и технология иноязычного образования.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.11. Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
РД7	Навык : контроля учебного-воспитательного процесса	1.9. Организация самостоятельной работы учащихся.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Дискуссия	Кейс-задача
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Кейс-задача
			Тест	Зачёт в форме теста
			Тест	Кейс-задача
		1.10. Тестовый контроль и самоконтроль в обучении восточному (корейскому) языку. Международный тест/ Test of Proficiency in Korean, TOPIK.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Дискуссия	Кейс-задача
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Кейс-задача
			Тест	Зачёт в форме теста
			Тест	Кейс-задача
РД8	Умение : организовывать учебную деятельность обучающихся	1.6. Технология обучения социокультурным средствам общения	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.8. Планирование учебного-воспитательного процесса по иностранному языку. Урок корейского языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста

		1.9. Организация самостоятельной работы учащихся.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста
		1.11. Лингводидактическая компетенция учителей восточного (корейского) языка.	Дискуссия	Зачёт в форме теста
			Кейс-задача	Зачёт в форме теста
			Тест	Зачёт в форме теста

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Вид учебной деятельности	Оценочное средство				
	Дискуссия	Кейс-задача	Тест	Зачет в форме теста	Итого
Лекции	-	-	10	-	10
Практические занятия	15/30*	-	-	-	30
Самостоятельная работа	-	20/40*	-	-	40
Промежуточная аттестация	-	-	-	20	20
Итого					100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Дискуссия

1. Что входит в понятие хорошее иноязычное произношение применительно к средней школе? 2. Как определяется в школьной программе цель обучения слухопроизносительным навыкам? 3. В чем суть положения об аппроксимированном владении учащимися СШ произношением на иностранном языке? 4. Расскажите о способах и приемах работы над произносительной стороной речи. 5. Расскажите о роли и месте ТСО в формировании слухопроизносительных навыков.

Дискуссия 2.

1. В чем состоит основная цель работы над лексическим материалом в СШ? 2. Что понимается под термином лексический навык? Как характеризуются лексические навыки? 3. Какое значение имеет выделение трех видов словаря для реализации программных целей и задач обучения иностранному языку в школе: репродуктивный, рецептивный и потенциальный словари? 4. Расскажите о роли и месте лексических навыков в овладении иноязычной речевой деятельностью. Требования программы к знаниям и лексическим навыкам учащихся в устной речи и чтении на различных ступенях обучения. 5. Существует суждение о том, что изучаемая лексика иностранного языка является источником новых знаний об истории, жизни и культуре народа, язык которого изучается. Докажите правоту данного тезиса и проиллюстрируйте примерами из школьного лексического минимума.

Дискуссия 3.

1. Расскажите о содержании обучения грамматической стороне речи: а) отбор и методическая организация грамматического материала для устной речи и чтения; б) роль сравнительно-сопоставительного анализа грамматических явлений родного и иностранного языков; в) характеристика грамматических навыков в различных видах речевой деятельности. 2. Расскажите о роли знаний (правил) в процессе формирования грамматических навыков. 3. Расскажите об этапах работы над грамматическим материалом. 4. какая существует связь грамматических навыков с произносительными и лексическими навыками в процессе их формирования? 5. Пути и способы введения грамматического материала. Факторы, влияющие на их выбор.

Дискуссия 4.

1. В чем отличие аудирования как вида речевой деятельности от говорения и чтения? В чем их сходство? 2. Как используется аудирование при работе над языковым материалом? (аудирование как средство обучения). 3. Каковы трудности в овладении пониманием звучащей речи? 4. Какова роль речи учителя на иностранном языке в обучении аудированию? Какими характеристиками она должна обладать? 5. На каком лексико-грамматическом материале осуществляется обучение аудированию?

Дискуссия 5.

1. Как обосновать значимость такого приема обучения, как стимулирование речи с помощью создания ситуаций общения? Какие методические функции призвана выполнять учебно-речевая ситуация при обучении диалогической речи? 2) Какова тематика для устной речи по годам обучения? 3) Как решается в методической литературе вопрос о соотношении монологической и диалогической речи в процессе обучения? 4) Что понимается под диалогической речью, репликой, диалогическим единством? 5) Ученик заучил большое количество речевых образцов, формул, штампов. Достаточно ли этого для ведения диалога? Обоснуйте свой ответ.

Дискуссия 6.

1. Что лежит в основе выделения различных видов чтения? Какая классификация видов чтения представляется Вам наиболее удачно обоснованной и практически применимой? 2. Можно ли считать, что коммуникативное чтение есть результат обучения учебному чтению? 3. Правильно ли утверждение о том, что перевод текста должен носить выборочный, а не сплошной характер? 4. В чем суть методической организации домашнего

чтения? 5. Какие виды текстов отбираются для чтения с элементами анализа и перевода и для ознакомительного чтения?

Дискуссия 7.

1. Какие компоненты входят в содержание обучения письму? 2. Чем отличается графическая система родного и изучаемого иностранного языка? 3. Что понимается под техникой письма? 4. Назовите основные расхождения между звуковой и графической системами в изучаемом иностранном языке и также правила орфографии изучаемого языка. 5. Сравните два алфавита; родного и иностранного языков и сгруппируйте составляющие их буквы по степени сходства их начертания (полностью совпадают, частично совпадают, не совпадают).

Краткие методические указания

Подготовку к дискуссии необходимо начинать с ознакомления с темой. Рекомендуется тщательно проработать текущий материал лекций, а затем изучить обязательную и дополнительную литературу. Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть.

Шкала оценки

Ответы оцениваются в соответствии со шкалой. Если правильность ответов

0 - 60% - неудовлетворительно.

61 - 75% - удовлетворительно.

76 - 90% - хорошо.

91 - 100% - отлично.

5.2 Задания для решения кейс-задачи

Кейс-задача 1.

Проанализируйте фрагмент урока в учебнике на начальной ступени и объясните, каким образом систематизация ранее изученного лексического и грамматического материала способствует активизации и совершенствованию слухопроизносительных навыков учащихся.

Кейс-задача 2.

Разработайте и обсудите в аудитории фрагмент урока по повторению и систематизации ранее изученной лексики (7 класс): а) составьте учебно-речевые ситуации для систематизации изученной лексики; б) определите основные приемы систематизации лексики, изученной на предыдущих уроках; в) подберите наглядные дидактические средства, необходимые для осуществления планируемой Вами работы; г) проанализируйте комплекс упражнений, предлагаемый авторами учебника на данном уроке, дополните его в соответствии с Вашим представлением о содержании учебной работы на этапе систематизации; д) составьте контрольные упражнения для заключительного этапа урока.

Кейс-задача 3.

Разработайте план грамматически направленного фрагмента урока, цель которого - ознакомление учащихся с новым грамматическим материалом для активного усвоения и организация его тренировки.

Кейс-задача 4.

Подготовьте текст для предъявления его учащимся с учетом возможных трудностей его восприятия и понимания, выделите опорные смысловые вехи (смысловые ориентиры) и составьте задания для контроля понимания его содержания.

Кейс-задача 5.

Составьте две учебно-речевые ситуации для побуждения учащихся к диалогическому общению по теме

Кейс-задача 6.

Проследите за изменением содержания задач по обучению чтению на различных этапах обучения. Проанализируйте формулировки методических задач по обучению чтению в различных классах.

Кейс-задача 7.

Просмотрите письменные упражнения учебника с точки зрения полученной информации. Какие упражнения предлагаются в действующих УМК для обучения технике письма? Проанализируйте формулировки методических задач по обучению учащихся письму с точки зрения роли этого вида речевой деятельности в процессе обучения иностранному языку в школе. Прокомментируйте задачи использования письменных упражнений на начальном, среднем и заключительном этапах обучения. Определите методическое содержание этих упражнений с точки зрения навыков и умений, которые в них формируются.

Краткие методические указания

Подготовку к работе над каждым проектом необходимо начинать с ознакомления с темой проекта. Рекомендуется тщательно проработать текущий материал лекций, а затем изучить обязательную и дополнительную литературу. Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить.

Шкала оценки

0 - 60% - неудовлетворительно.

61 - 75% - удовлетворительно.

76 - 90% - хорошо.

91 - 100% - отлично.

5.3 Примеры тестовых заданий

1. При обучении какому виду речевой деятельности особенности голосовых данных диктора могут вызвать затруднения?

- A) при обучении чтению
- B) при обучении письму
- C) при обучении аудированию
- D) при обучении грамматике
- E) при обучении лексике

2. В чем состоит основная задача обучения чтению на начальном этапе?

- A) обучение чтению с пониманием основного содержания
- B) обучение чтению с полным пониманием содержания
- C) обучение чтению с извлечением интересующей информации
- D) обучение технике чтения
- E) обучение чтению с критическим пониманием содержания

3. Какой вид речи обладает следующими особенностями: непрерывность, последовательность, развернутость, логичность?

- A) диалогическая речь
- B) монологическая речь
- C) дискуссия
- D) беседа
- E) обсуждение

4. К какому виду речевой деятельности можно отнести следующие характеристики: ситуативность, эллиптичность, наличие паралингвистических средств общения и обратной связи?

- A) говорение в монологической форме
- B) аудирование
- C) чтение
- D) говорение в диалогической форме
- E) письмо

5. Что является основной задачей в обучении письму на старшем этапе?

- A) формирование умения выражать свои мысли в письменной форме
- B) овладение правилами орфографии

- С) формирование графико-орфографических навыков
 - D) составление плана к тексту
 - E) заполнение пропусков в словах и предложениях
6. Какая из данных характеристик не является характеристикой монологической речи?
- A) логичность
 - B) спонтанность
 - C) непрерывность
 - D) последовательность
 - E) доказательность
7. Исходя из какого принципа определяют требования к произношению учащихся в средней школе?
- A) посильности
 - B) доступности
 - C) научности
 - D) сознательности
 - E) аппроксимации
8. Что не является характеристикой диалогической речи?
- A) эллиптичность
 - B) сдержанность
 - C) образность
 - D) развернутость
 - E) последовательность
9. Что служит для контроля критического понимания аудиотекста?
- A) пересказ
 - B) составление развернутого плана
 - C) вопросы
 - D) заполнение пропусков в тексте
 - E) оценка, обсуждение прослушанной информации
10. Что является объектом контроля в упражнениях для собственно аудирования?
- A) понимание содержания
 - B) воспроизведение содержания
 - C) знание новых слов
 - D) знание грамматических явлений
 - E) правильное произношение

Краткие методические указания

Тест проводится в электронной форме в ЭОС Moodle и включает 30 заданий представленных случайной выборкой из банка вопросов. Время прохождения теста – 40 минут.

Шкала оценки

- 0 - 60% - неудовлетворительно.
- 61 - 75% - удовлетворительно.
- 76 - 90% - хорошо.
- 91 - 100% - отлично.

5.4 Итоговый тест

1. Как определяется в школьной программе цель обучения слухопроизносительным навыкам?
2. Приведите примеры фонетико-интонационных упражнений для 5-7 классов.
3. В чем состоит основная цель работы над лексическим материалом в СШ?

4. Определите пути, способы и приемы ознакомления и тренировки лексического материала на уроке. Назовите дидактические средства, которые Вы могли бы использовать на этом уроке.

5. Как характеризуются грамматические навыки?

6. В чем суть аудирования как вида речевой деятельности?

7. Дайте определение аудирования как вида РД.

8. Каковы роль и место говорения при коммуникативно-ориентированном обучении?

9. Какова тематика для чтения по годам обучения?

10. Что входит в понятие письменной формы коммуникации и в чем значение овладения ею в современном мире?

Краткие методические указания

Подготовку к экзамену необходимо начинать с ознакомления с типовыми вопросами. Рекомендуется тщательно проработать материал лекций, а затем изучить обязательную и дополнительную литературу. Все основные понятия по изученным темам необходимо выучить наизусть.

Шкала оценки

0 - 60% - неудовлетворительно.

61 - 75% - удовлетворительно.

76 - 90% - хорошо.

91 - 100% - отлично.

5.5 Итоговый тест

Выполните задания I-VII

I. Задание

Тест

1) Методическая наука носит интегративный характер, наряду с методикой (технологией обучения языку), обосновывает процесс преподавания и изучения иностранного языка, создаёт модель обучения языку, и включает *лингводидактику*, которая обосновывает/формулирует _____, опираясь на данные философии языка, социологии, лингвистики и психолингвистики.

2) Наука, разрабатывающая общий процесс обучения:

- a) лингводидактика;
- b) методика преподавания ИЯ;
- c) педагогика;
- d) общая дидактика.

3) Общая теория усвоения языка в условиях обучения:

- a) лингвистика;
- b) философия языка;
- c) лингводидактика;
- d) методика преподавания ИЯ.

4) Методика – _____ наука.

- a) теоретическая;
- b) прикладная;
- c) фундаментальная;
- d) теоретическая и прикладная.

5) Объект исследования методики – _____.

- a) условия усвоения ИЯ;
- b) процесс усвоения ИЯ;
- c) цели усвоения ИЯ;
- d) подходы к изучению ИЯ.

- 6) Центральная категория лингводидактики – _____.
- языковая личность;
 - владение ИЯ;
 - билингвизм;
 - обучение ИЯ.
- 7) Способность человека использовать 2 и более языков, и умение переключаться с одного языка на другой:
- поликультурализм;
 - монолингвизм;
 - бикультурализм;
 - полилингвизм.
- 8) Наличие общения с носителями языка – _____ билингвизм.
- неконтактный;
 - контактный;
 - субординативный;
 - продуктивный.
- 9) Межъязыковая гипотеза это – _____.
- гипотеза промежуточного языка;
 - гипотеза «идентичности»;
 - контрастивная гипотеза;
 - такой гипотезы не существует.
- 10) Лексика, обозначающая отсутствующие в родной культуре понятия:
- фоновая лексика;
 - безэквивалентная лексика;
 - антропонимы;
 - фольклор.
- 11) Совокупность образовательных процессов и социально-политических механизмов, направленных на решение языковых проблем в государстве:
- изучение ИЯ;
 - методика преподавания ИЯ;
 - языковая политика;
 - лингводидактика.
- 12) Систематизация изученной лексики и тематическое пополнение вокабуляра новой лексикой составляют _____ компоненты содержания обучения лексике.

II. Задание 하이테크놀리지 (High-Technology) 한국어 교수법

- 1) 하이테크놀리지 (High-Technology) 한국어 교수법이란?
- ① 최첨단 기술을 활용하여 한국어를 효율적으로 교육하는 방법.
 - ② 현재 이용할 수 있는 최첨단의 가장 앞선 기술.
 - ③ 첨단 기술 또는 고 기술 (高 技術).
- 2) 하이테크놀리지 수업은 무엇이 다른가요?
- ① 교사와 학습자, 학습자와 학습자 사이에 상호적이 활발해진다.
 - ② 학습자가 수업 활동에 적극적으로 참여하게 된다.
 - ③ 비대면 상황에서도 학습자가 참여하는 수업 활동을 진행할 수 있다.
- 3) 수업에 적용할 하이테크놀리지 무엇이 있나요?
- ① 공지, Q&A 평가 (퀴즈나 시험)
 - ② 온라인 콘텐츠, 사전, 퀴즈
 - ③ 학습 게임 형식
- 4) 소통과 공유를 위한 활동은?

- ① 말하기 영상 공유하고 의견 듣기
- ② 서로의 생각을 글로 써 공유하기
- ③ 한국 문화 감상하기

III. Задание 알맞게 연결하고 정의 (定義) 를 찾아보세요.

№	주요용어		해석
1.	전략적 능력 Strategic competence	①	사회문화적 언어사용요인과 관련된 화용론적 요인에 따른 적절한 메시지표현의 화자능력을 지칭한다.
1.	담화적 능력 Discourse Competence	②	통일된 텍스트 (글 전체를 통일되게 연관시켜주는 응집성과 결속력을 가진)를 위한 단어, 문장, 담화들을 선택, 연결, 배열하는 능력.
1.	사회문화적 능력 Sociocultural Competence	③	말의 소리, 단어, 문장 등을 쓰는 일정한 규칙. 또는 그것을 연구하는 학문.
1.	언어 교육. 응용 언어학 Lingvodidactics Applied Linguistics	④	언어학습, 언어 처리, 언어생산에 관련된 적절한 전략과 과정으로 이루어져 다른 능력에 대한 지식을 활성화시키고 의사소통에 필요한 지식의 차이와 결핍을 보충하는데 도움을 준다.
1.	교수법 (敎授法) Methodology of Teaching Korean Language	⑤	학문이나 기술을 가르치는 방법.
1.	듣기 능력 평가	⑥	말하기 · 듣기 · 쓰기 · 읽기 따위를 통하여 언어의 바른 사용법을 가르치며, 모국어 교육 외에 외국어 교육도 포함 언어교육학.
1.	말하기 능력 평가	⑦	글을 바르게 읽고 이해하는 일. 또는 그런 방법.
1.	문법 능력의 평가	⑧	남의 말을 올바르게 알아듣고 이해하는 일
1.	쓰기 능력 평가	⑨	생각이나 느낌, 의견 등을 말로 정확하게 표현하는 방법을 배우는 과목.
1.	읽기 능력 평가	⑩	생각이나 느낌을 글로 표현하는 일.

IV. Задание 한국어 수업 시간에 선생님이 학생에게 무엇을 하게 합니까?

보기와 같이 문장을 완성하세요.

보기: 선생님이 학생에게 한국어책을 큰 소리로 읽게 합니다.

한국어책/ 큰 소리로 읽다 / 새 단어 외우다 / 모르는 것 / 질문하다 / 배운 단어 / 문장을 만들다 / 다른 친구/ 말하기 연습을 하다

- 1) 선생님이 학생에게_____.
- 2) 교사가 학생에게 _____.
- 3) 교원이 학생에게 _____.
- 4) 스승이 대학생에게 _____.

속담답

V. Задание 다음 대화 내용에 알맞은 속담을 쓰세요.

- ① 떡 줄 사람은 생각도 앓는데 김칫국부터 마신다
- ② 배보다 배꼽이 더 크다
- ③ 세 살 버릇 여든까지 간다
- ④ 식은 죽 먹기 / 누워서 떡 먹기

- ⑤ 찐 게 비지떡
- ⑥ 입에 쓴 약이 몸에 좋다
- ⑦ 하늘의 별 따기
- ⑧ 호랑이도 제 말하면 온다

1) 가: 영수 씨가 다음 주에 전산실의 김선미 씨하고 결혼하는 거 알죠? 어떻게 지금까지 아무도 몰래 사내 연애를 할 수가 있지요?

나: 헛!_____더니 저기 김영수 씨가 오네요.

2) 가: 엘레나 씨, 오늘 손님들이 와서 잡채를 좀 하려고 하는데 만들 줄 알아요?

나: 몇 가지 야채하고 고기만 썰어서 볶으면 돼요. 정말 간단해요. _____.

3) 가: 명절에 고향 갈 기차표는 예매해 놓았어요?

나: 아직 시간 많은데 천천히 하면 되죠.

가: 미리 구해 놓지 않으면 없을 거예요. 명절 전에 기차표 구하기가_____.

4) 가: 우리 아이는 식사할 때 돌아다니면서 먹어요.

나: _____고 하잖아요. 나쁜 습관은 빨리 고쳐야 해요.

5) 가: 바지를 싸게 팔길래 샀는데 한번 빨았더니 줄어 들었어요.

나: _____이라고 하잖아요. 다음부터는 싸다고 아무거나 사지 마세요.

6) 가: 오늘 상호 씨가 첫 월급 받으면 우리한테 한턱 내겠죠?

나: _____상호 씨는 월급 받으면 여자 친구한테 줄 선물 부터 살 거예요.

7) 가: 돈을 절약하려고 세탁기를 중고로 샀는데 고장나서 수리비가 더 들었어요.

나: 정말_____.

8) 가: 우리 과장님은 일을 잘 가르쳐 주시는데 가끔 지적이 많아서 기분이 나쁠 때가 있어요.

나: _____고 하잖아요. 그래도 잘 가르쳐 주시는 게 다 도움이 될 거예요.

VI. Задание 다음 빈칸에 알맞은 관용 표현을 쓰세요.

관용

- ①눈에 안 차도; ②눈이 빠지도록 기다려도; ③한눈을 팔면; ④눈을 붙일게요;
- ⑤등을 돌렸대요; ⑥머리가 잘 돌아가네요; ⑦귀에 못이 막히게; ⑧배꼽이 빠지도록;
- ⑨입이 짧으셔서; ⑩얼굴이 반쪽이 되셨네요; ⑪코 묻은 돈; ⑫콧대를 꺾어 놓겠어.

1) 마음에 들지는 않지만 시간이 없어서 이 중에서 골라야 한다.

2) 남자친구와 1시에 만나기로 했는데 오지 않는다.

3) 제가 없다고 다른 여자에게 안돼요.

4) 너무 피곤해서 그런데 30분만 . 좀 깨워 주세요.

5) 우리 아버지는 항상 음식을 조금 먹다가 그만 드신다.

6) 몸은 좀 괜찮아요? 아프더니 .

7) 나는 돈이 모자라서 조카의 까지 썼다.

8) 항상 나를 무시했지. 이번 경기에서는 꼭 이겨서 .

- 9) 평소에 자기만 잘난 줄 알더니 하나 남은 친구까지 .
 10) 어제 잠을 많이 잤더니 . 오늘 시험을 보면 더 잘 볼 수 있을 것만 같아.
 11) 공부 좀 하라고 그렇게 말을 했는데도 또 자네요.
 12) 고향 친구를 만나서 고향 이야기를 하며 웃었더니 스트레스가 다 풀리네요.

VII. Задание 문 법

알맞은 문법을 골라 대화를 완성하세요.

- ①-(으)려던 참이다; ②얼마나 -(으)ㄴ지/는지 모르다; ③-(으)ㄴ 데도;
 ④-(으)ㄴ 줄 몰랐다/알았다; ⑤-게 하다; ⑥-대요 -(으)래요 -재요;
 ⑦-도록-(으)ㄴ수록; ⑧-는 바람에; ⑨-느니 차라리; ⑩-더라도

1) 가: 주말드라마 배경음악이 정말 아름답더라고요.

나: 네, 드라마를 보면서 같이 들으면 .

2) 가: 어제 발표 잘 했지요? 연습 많이 했잖아요.

나: 아니요. .

3) 가: 아이가 작아서 걱정이예요.

나: 우유를 많이 마시면 키가 크니까 .

4) 가: 아직도 학교에 안 갔니? 그러다가 또 지각하겠다. 빨리 가.

나: 알겠어요. .

5) 가: 저 아이가 예바 씨 딸이에요. 귀엽지요?

나: 예바 씨한테 딸이 있다고요? .

6) 가: 오늘 아침에 중요한 회의가 있다고 했잖아요. 왜 이렇게 늦었어요?

나: 출근하다가 .

7) 가: 민수 씨가 차를 샀다고 집까지 데려다 준다는데 같이 갈래요?

나: 민수 씨는 운전면허증을 딴 지 1달도 안됐잖아요.

그 차를 .

8) 가: 내일 비가 온다는데 등산을 가도 괜찮을까요?

나: 낮에는 안 온다고 하니까 .

9) 가: 저 영화가 그렇게 재미있다면서요?

나: 네, 저도 봤는데 배우들이 연기를 잘해서 .

10) 가: 파티 준비가 다 끝났는데 케이크가 없네요.

나: 케이크는 쿤 씨가 . 쿤 씨 회사 옆에 맛있는 케이크 가게가 있다고 하더라고요.

수고하셨습니다.

Краткие методические указания

Изучение дисциплины «Методика преподавания корейского языка» предусматривает систематическую аудиторную и внеаудиторную работу студентов. В ходе

освоения дисциплины предусмотрены следующие виды учебной работы: лекции, практические занятия, самостоятельная работа с вопросами для самоподготовки, дискуссии, кейс-задачи, тесты. Текущая аттестация качества усвоения знаний и умений студентов осуществляется на основе следующих показателей:

- посещение и активное участие в работе на практических занятиях;
- качество выполнения тестовой работы;
- качество решения кейс-задачи; - активное участие в дискуссиях.

Лекционные занятия предполагают прослушивание лекций ведение конспектов, которые составляются в свободной форме. Подготовка к прослушиванию последующих лекций заключается в ознакомлении с общей учебной программой, просмотра записей предыдущих лекций, восстановления в памяти пройденного материала, повторения основных терминов и понятий. Для подготовки к практическим занятиям необходимо предварительно ознакомиться с темой, содержанием и необходимой литературой.

Подготовку к экзамену необходимо начинать с ознакомления с типовыми вопросами. Рекомендуется тщательно проработать материал лекций, а затем изучить обязательную и дополнительную литературу. Все основные понятия по изученным темам необходимо выучить наизусть.

Шкала оценки

Шкала оценки

0 - 60% - неудовлетворительно.

61 - 75% - удовлетворительно.

76 - 90% - хорошо.

91 - 100% - отлично.

Выполните задания I-VII

I. Задание

Тест

Ключи

1. Основные/ общие закономерности владения иностранным языком в учебных условиях;
2. d;
3. c;
4. d;
5. b;
6. a;
7. d;
8. d;
9. a;
10. b;
11. c;
12. методологические.

II. Задание

- 1) ① 최첨단 기술을 활용하여 한국어를 효율적으로 교육하는 방법.
- 2) ③ 비대면 상황에서도 학습자가 참여하는 수업 활동을 진행할 수 있다.
- 3) ② 온라인 콘텐츠, 사전, 퀴즈.
- 4) ① 말하기 영상 공유하고 의견 듣기.

III. Задание

- 1) ④ 언어학습, 언어 처리, 언어생산에 관련된 적절한 전략과 과정으로 이루어져 다른 능력에 대한 지식을 활성화시키고 의사소통에 필요한 지식의 차이와 결핍을 보충하는데 도움을 준다.
- 2) ② 통일된 텍스트 (글 전체를 통일되게 연관시켜주는 응집성과 결속력을 가진)를 위한 단어, 문장, 담화들을 선택, 연결, 배열하는 능력.
- 3) ① 사회문화적 언어사용요인과 관련된 화용론적 요인에 따른 적절한 메시지표현의 화자능력을 지칭한다.
- 4) ⑥ 말하기 · 듣기 · 쓰기 · 읽기 따위를 통하여 언어의 바른 사용법을 가르치며, 모국어 교육 외에 외국어 교육도 포함 언어교육학.
- 5) ⑤ 학문이나 기술을 가르치는 방법.
- 6) ⑧ 남의 말을 올바르게 알아듣고 이해하는 일.
- 7) ⑨ 생각이나 느낌, 의견 등을 말로 정확하게 표현하는 방법을 배우는 과목.
- 8) ③ 말의 소리, 단어, 문장 등을 쓰는 일정한 규칙. 또는 그것을 연구하는 학문.
- 9) ⑩ 생각이나 느낌을 글로 표현하는 일.
- 10) ⑦ 글을 바르게 읽고 이해하는 일. 또는 그런 방법.

IV. Задание

- 1) 선생님이 학생에게 새 단어를 외우게 합니다.
- 2) 교사가 학생에게 모르는 것을 질문하게 합니다.
- 3) 교원이 학생에게 배운 단어를 문장을 만들게 합니다
- 4) 스승이 대학생에게 다른 친구와 말하기 연습을 하게 합니다.

V. Задание

- 1) ⑧ 호랑이도 제 말하면 온다 2) ④ 식은 죽 먹기 / 누워서 떡 먹기
- 3) ⑦ 하늘의 별 따기 4) ③ 세 살 버릇 여든까지 간다
- 5) ⑤ 싹 게 비지떡 6) ① 떡 줄 사람은 생각도 않는데 김칫국부터 마신다
- 7) ② 배보다 배꼽이 더 크다 8) ⑥ 입에 쓴 약이 몸에 좋다

VI. Задание 관용 표현

- 1) ① 눈에 안 차도
- 2) ② 눈이 빠지도록 기다려도
- 3) ③ 한눈을 팔면
- 4) ④ 눈을 붙일게요.
- 5) ⑨ 입이 짧으셔서
- 6) ⑩ 얼굴이 반쪽이 되셨네요.
- 7) ⑪ 코 묻은 돈.
- 8) ⑫ 콧대를 꺾어 놓겠어.
- 9) ⑤ 등을 돌렸대요.
- 10) ⑥ 머리가 잘 돌아가네요.
- 11) ⑦ 귀에 못이 막히게
- 12) ⑧ 배꼽이 빠지도록

VII. Задание 문 법

- 1) ⑦ 들을수록 더 아름다워요.
- 2) ③ 연습을 많이 했는데도 너무 떨려서 발표를 망쳤어요. 잘 못했어요.
- 3) ⑤ 우유를 많이 마시게 하세요.

- 4) ① 안 그래도 지금 가려던 참이에요.
- 5) ④ 아이가 있을 줄 몰랐어요 / 결혼한 줄 몰랐어요.
- 6) ⑧ 교통사고가 나는 바람에 병원에 갔다왔어요.
- 7) ⑨ 타느니 차라리 걸어가겠어요.
- 8) ⑩ 아침에 비가 오더라도 가도록 해요/ 비가 오더라고 갈 거예요.
- 9) ② 얼마나 재미있는지 몰라요.
- 10) ⑥ 사온대요.

수고하셨습니다.